作词：[遠藤フビト](http://bangumi.tv/person/32341)

作曲：[川田瑠夏](http://bangumi.tv/person/9908)

もう泣き虫とか弱気とか片想い　お別れしちゃって

对着爱哭鬼还有懦弱甚至单相思 都挥手告别吧  
（きっと）　今から　（変れる）

（一定）从今开始 （能改变）  
あなたの元へと　駆けてゆくよ

向着你的身边 勇敢地飞奔而去

知られたい知られたくない　ウラハラ乙女心

想让你知道又不想让你知道 口是心非的少女心  
あなたの顔浮かぶだけで　ド・キ・ド・キ！　するよ

只要你的脸庞在脑海浮现 小·鹿·乱·撞！ 不禁让我

伝えたい伝えたくない　ためらいの通学路

想告诉你又不想告诉你 充满踌躇的上学路上  
今日の勝負考えたら　バ・ク・ハ・ツ！　しちゃうよ

要是想想今天的胜负 兴·奋·不·已！ 那就让我

でも今日こそ絶対言おうと決めたし！

但是今天绝对要表达心意我心已决！  
道端のお花も祝福してくれるし！

路上的花儿也为我送上祝福！

泣き虫と弱気と片思い　お別れしちゃって

爱哭鬼和懦弱还有单相思 都已挥手告别了  
(きっと)　今から　(変れる)

（一定）从今开始 （能改变）  
あなたの元へと　駆けてゆくよ

向着你的身边 勇敢地飞奔而去

どこまでも大きな青空と太陽たちも

无论在哪里辽阔的蓝天还有太阳也  
(遠く)　そっとね　(優しく)

（在远处）悄悄地（温柔地）  
わたしを見守ってくれるよね

守望着我呢

何度も何度も練習してバッチリ全部覚えたのに

明明做了成千上百次练习顺利地记住一切  
あなたの顔思い出して　ド・キ・ド・キ！　夜更かし…

回想起你的脸庞 满·心·沉·重！ 熬夜到天亮…

嗚呼　神様　朝寝坊の…　慌てて

啊 我的天啊 睡过头了… 急急忙忙  
曲がり角でぶつかって

在拐角处与你相撞了  
どーして！？　またこーなるの！？

怎—么会！？ 变成这种发展呢！？

驚いた途端に全部忘れちゃったみたい…

突如其来的惊吓似乎将一切都忘光了…  
(だけど)　ずっとね　(言わなきゃ)

（可是我） 始终会 （脱口说出）  
誰よりもあなたを見てたよ

我的眼中永远只有你哟

少し背伸びをして照れるくらい近づいたら

稍微鼓起勇气面带羞射一边地靠近你  
(好きよ)　囁く　(好きだよ)

（喜欢你）轻声吟道（喜欢你啊）  
誰よりもあなたが大好き

比任何人更要喜欢你

天にも昇る気持ちというより

与其说是升上天堂的心情  
気を失いそうです…

更像是不省人事…

驚いた顔して　歩き出して止まる背中

露出一脸诧异 行走身姿骤然停止  
(何も)　振り向く　(言わずに)

（什么也）轻轻回首（一言不发）  
柔らかい瞳がにじむ

眼神里尽是温柔

おかしいね　涙が嬉しいのに止まらないよ

真是奇怪 喜悦的泪水怎么也无法抑止啊  
(今日は)　わたしね　(今日から)

（今天）我呢 （从今开始）  
何度も言えるよ　大好きだよ

可以畅所欲言哟 最喜欢你了